

NUEVA
REVUELTA
OBRERA



FRENTE

BRASILEÑO DE INFORMACIONES
COMITE DE DENUNCIA A LA REPRESION EN BRASIL

AÑO IV — Nº 42 — JUNIO DE 1973 — Eº 15.—

MANIFIESTOS
DE OBISPOS
Y ESTUDIANTES

REPRESA DE ITAIPU

¿UNA AMENAZA PARA ARGENTINA?

NO!
NO!
ITAIPUITAIPU

NO DEBE CONSTRUIRSE SIN PREVIO ACUERDO CON EL FUTURO GOBIERNO JUSTICIALISTA
NO DEBE CONSTRUIRSE SIN PREVIO ACUERDO CON EL FUTURO GOBIERNO JUSTICIALISTA

MOVIMIENTO NACION AL LATINOAMERICANO
BUENOS AIRES

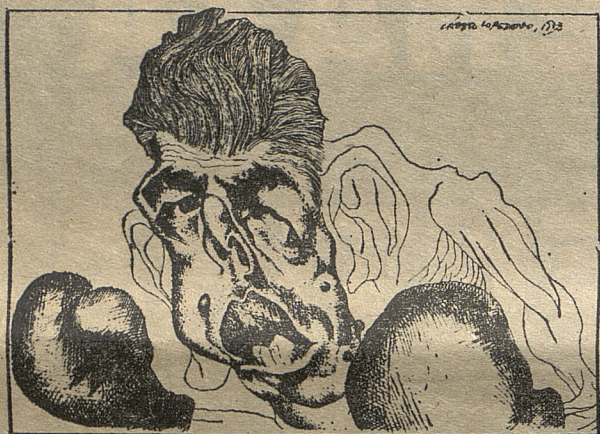
FOP. 4166

Dos Ministros y muchas vacas

Carta renuncia del Ministro de Agricultura deja en claro las trizaduras sufridas por el régimen frente al progresivo desgaste del "milagro económico".



DELFIN NETO, MINISTRO DE HACIENDA, SALE FORTALECIDO DE LA CRISIS.



CIRNE LIMA, A KNOCK-UOT.

La renuncia del Ministro de Agricultura, Luís Fernando Cirne Lima, confirmó, una vez más, la fuerza del Ministro de Hacienda, Delfim Netto, tecnócrata máximo del régimen militar brasileño. Al abandonar el gabinete, luego de un largo conflicto en torno a los precios de los productos agropecuarios, especialmente los de la carne, Cirne Lima siguió el camino de otros contrincantes del Ministro de Hacienda. En 1969, aún en los días de la presidencia de Costa e Silva, el general Alfonso Albuquerque Lima, salió del Ministerio del Interior (encargado de la coordinación de asuntos regionales), después de un conflicto con Delfim, en torno a la asignación de recursos fiscales para el noroeste del país. En 1970, el Ministro de Industria, Fábio Yashuda, tuvo que alejarse por discrepancias con el Ministro de Hacienda, en torno a nombramientos para el Instituto Brasileño del Café.

Pero esta vez el Ministro saliente, dio a conocer una carta de renuncia que provocó sensación y reveló, en forma clara, las trizaduras sufridas por el régimen frente al progresivo desgaste del "milagro económico". La extranjerización de la economía, la abultada deuda externa y la concentración del poder y la riqueza, temas considerados oficialmente como "propaganda subversiva", aparecen en la carta renuncia de Cirne Lima, acompañados de obvias referencias a Delfim, evidentemente el autor de la frase sobre la naturaleza no ética del gobierno (ver recuadro).

La súbita clarividencia del ex-ministro sobre la naturaleza de un gobierno, del cual participó por más de tres años, tiene sus raíces en la decisión oficial de mantener la inflación en un límite de 12% este año. Las continuas alzas en el precio de la carne, acompañando la tendencia ascendente en el mercado mundial, donde la tonelada de carne pasó de 500 a mil dólares, perjudicaban esta meta. Contradiciendo la política seguida hasta ahora de amplio respaldo a las exportaciones, al gobierno —mejor dicho, Delfim—, buscó aumentar la disponibilidad de la carne en el mercado interno.

La prosecución de tal política, a partir de enero de este año, acompañada de algunas maniobras destinadas a defender la posición de los grandes frigoríficos extranjeros, tenía el claro objetivo de cargar a los pecuaristas el costo de la política antinflacionaria. Con esto, Delfim tuvo la rara oportunidad de aparecer como "abogado de los consumidores". Tal rumor no podía dejar de provocar la protesta de Cirne Lima, el mismo pecuarista en Rio Grande do Sul, "expert" en zootecnia y muy vinculado a las asociaciones agropecuarias de la provincia. Después de algunos intentos de resistencia, acompañados de una amenaza de renuncia, Cirne Lima pareció acomodarse a la nueva política.

Pero las limitaciones a las cuotas de exportación y la confiscación cambiaria (el gobierno retiene 200 dólares por cada tonelada vendida en el exterior para mantener el precio en los límites previstos. Cirne Lima declaró que "el mayor genio del país es la ama de casa, que equilibra un presupuesto doméstico de dos o tres vitales").

Al mismo tiempo, basta los dóciles parlamentarios del partido oficialista se quejaban de la actitud del Ministro Delfim, en relación al sector agropecuario. La política oficial con relación a la soya, el cacao, el azúcar y la carne, fue blanco de críticas amargas, que hacía años no se escuchaban en los bellos e inútiles salones del Congreso de Brasilia.

Después de algunos esfuerzos inútiles, ante el presidente Medici, el Ministro Cirne Lima, terminó por renunciar; el diario "ESTADO DE SAO PAULO" fue fuertemente censurado por dar noticias, a impedido publicar la foto del renunciante. A pesar de todo, la carta de renuncia fue ampliamente divulgada por otros periódicos y causó espanto por sus términos; por primera vez la propaganda del "milagro" era desmistificada por un miembro del equipo gubernamental.

Pero la explosión del joven (40 años), y ambicioso Cirne, que no vaciló en ser Ministro de un régimen que alejó arbitrariamente de la Universidad a varios parientes suyos, sería más digno de crédito si no fuera causada por los intereses heridos de la vieja clase de latifundistas sureños.

SNI versus "O GLOBO"

Militares amenazan al dueño de la mayor red de diarios, radios y televisión del país y lo transforman en un "soplón".

A fines de febrero, el señor Roberto Marinho, director-presidente de "O Globo" (empresa que es dueña de una red de diario, y televisión, ligada al grupo norteamericano Time-Life) recibió un aviso del Servicio Nacional de Informaciones, (SNI) comisaría de Guanabara —una especie de CIA brasileña— que un coronel necesitaba transmitirle una información. El señor Marinho dijo que fijaría una fecha para un encuentro entre los dos. Del SNI le contestaron que la cita era para ese mismo día y él estaba obligado a comparecer.

Aceptando la orden, el señor Marinho acudió donde el militar, quien le dijo: "El SNI necesita, en un plazo máximo de una semana, la relación de todos los comunistas que trabajan en la red de "O GLOBO". El empresario informó que trabajaban más de 3 mil personas en la empresa, en distintas ciudades del país y que, por lo tanto, sería imposible indicar quienes eran comunistas y quienes no. Al coronel no le satisfizo la respuesta y concluyó la

entrevista exigiendo la lista en el plazo antes indicado.

Sin saber qué hacer el señor Marinho viajó a Brasilia para consultar al General Orlando Geisel, Ministro del Ejército. Este se mostró sorprendido por la historia, ya que la empresa "O Globo" merecía toda la confianza del Gobierno, por ser —según dijo— "uno de los sustentáculos de régimen". Aconsejó que el empresario inventara una disculpa cualquiera para el SNI, que explicase la no confección de la lista. Al retornar a Río de Janeiro, el señor Marinho volvió a ser buscado por el mismo coronel, quien le dijo: "sabemos que Ud fue a Brasilia a hablar con el General Geisel. De nada le va a servir. Sepa que le quedan solamente 5 días para cumplir la orden que le fue dada.

Atemorizado, el director-presidente de "O Globo" envió, dentro del plazo exigido, la lista de los funcionarios de la empresa al Servicio Nacional de Informaciones. (Fuente: Voz Operaria, diario clandestino brasileño, marzo '73).

La carta-renuncia

(Algunos párrafos)

"...los mecanismos gubernamentales dedicados al abastecimiento interno sin alcanzar la estabilidad deseada por el consumidor urbano, favorecieron más el sector industrial y comercial de exportación, cada vez más extranjerizado, hicieron que los logros de la prosperidad del país fueran cada vez menos brasileños".

"...el factor capital recibe una protección incompatible con la conciliación de los objetivos nacionales. La remuneración de este capital, también cada vez menos brasileño, hace que el endeudamiento externo, la balanza de pagos y el costo interno del dinero hagan casi imposibles las reducciones inflacionarias deseadas, a no ser a través de un costo no proporcional a ser pagado por el sector agrícola".

"...la búsqueda de la eficiencia... ha aplastado los intere-

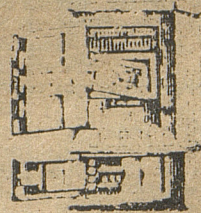
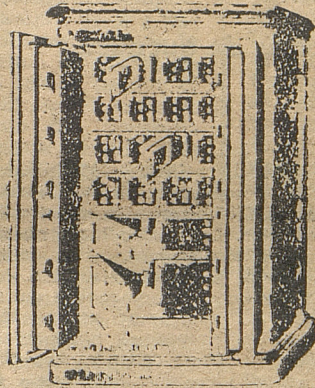
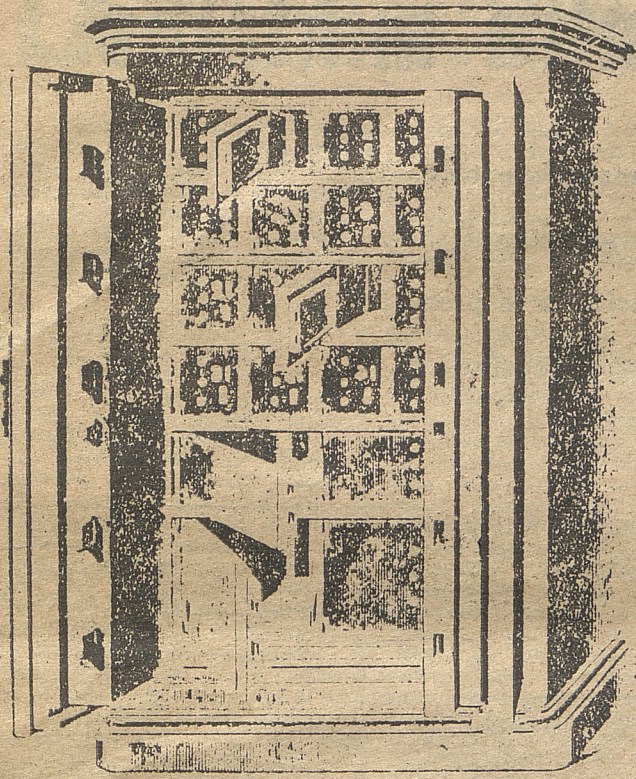
ses del mediano productor rural, del pequeño o mediano industrial o comerciante brasileño, en beneficio de las corporaciones multinacionales, también indispensables si son adecuadamente disciplinadas."

"...El problema mayor viene de la debilidad de nuestras instituciones, desproporcional al crecimiento de algunos pocos intereses en el país, estos prácticamente vinculados al arbitrio de algunos administradores."

"...Me ha reiterado más de una vez un colega, también Ministro de S.E., que el gobierno es un ente esencialmente no-ético, y por lo tanto son valederos todos los medios para alcanzar los fines deseados".

Señor Presidente: hay un gran abismo entre esta afirmación y mis convicciones no puedo atravesarlo".

SOLO EL TRABAJO CONSTRUYE (y la corrupción también...)



“Sólo el trabajo construye”, dice un inmenso cartel frente al edificio del “Banco Brasileiro de Descontos” (BRADESCO), en Osasco, suburbio de Sao Paulo, donde el mayor banco particular del país tiene sus oficinas centrales. Al contrario de sus rivales, que tienen sus sedes en el centro de Río, o en la elegante Avenida Paulista en Sao Paulo, el BRADESCO tiene su cuartel general en una verdadera fortaleza de concreto, con el curioso nombre de “Ciudad de Dios”.

Sin dejar casi nunca su fortaleza, el presidente del BRADESCO, Amador Aguiar, denominado por la prensa “eremita excéntrico” cuida que su imperio financiero siga siendo el principal beneficiario del fuerte proceso de concentración financiera que ha caracterizado la economía brasileña en los últimos años (ver cuadros).

Su último golpe fue la incorporación del “Banco Mineiro do Oeste”, gracias a la cual, consolidó aún más su posición de primero en depósitos, con cuatro mil millones de cruzeiros (cerca de 650 millones de dólares) y volvió a ser el primero en agencias, con 504 frente a las 468 de su más cercano rival, el Banco Itaú. Este había conseguido, en forma efímera, la posición de primera gracias a la re-

ciente incorporación del “Banco Portugués do Brasil”.

Ambas operaciones dejaron tal rastro de irregularidad y corrupción administrativa, que hasta la prensa controlada hizo discretas alusiones. El “Banco Portugués do Brasil”, conforme se sabía en los medios financieros, estaba haciendo operaciones en el exterior con abultadas pérdidas y contó con la complicidad del Banco Central en maniobras ilegales; el resultado final fue la absorción por el Banco Itaú (que a su vez era producto de varias fusiones anteriores). El “castigo” de José Silva Gordo, principal accionista del Banco Portugués, fue alejarse del sector bancario para transformarse en uno de los mayores propietarios de ingenios de azúcar del país.

En el caso del “Banco Mineiro do Oeste”, que también se encontraba bajo intervención “extraoficial” del Banco Central, llamó la atención que el BRADESCO haya hecho una oferta, que fue la ganadora, menos atrayente que la de otros bancos también interesados.

Según el semanario OPI- NIAO (Nº 23, 9/4/1973), el hecho de que el BRADESCO haya ofrecido un precio inferior al monto del capital

La historia de Amador Aguiar (dueño del mayor Banco particular del país) y de la concentración financiera en Brasil.

más reservas del Banco Mineiro, fue menos significativo que “la política financiera global del Gobierno” de acuerdo a las palabras de un anónimo técnico del Banco Central.

La ligazón entre “política financiera global” y los intereses del BRADESCO es evidente. El Ministro de Hacienda, Antônio Delfim Netto,

tiene vinculaciones con el BRADESCO, que son de conocimiento general. El nombramiento, en 1970, del gobernador del estado de Sao Paulo, Laudo Natel, como uno de los directores del BRADESCO, fue consecuencia de un acuerdo entre Aguiar, Delfim y el general Garrastazú Médici.

Otra demostración pública del significado de la “política financiera global” fue dada por la presencia de Delfim con ocasión de la firma del contrato de participación accionista en el banco de inversiones del BRADESCO por un consorcio financiero europeo encabezado por el DEUTSCHE BANK. La apertura hacia el capital europeo fue acompañada por un contrato semejante con un consorcio japonés. Para muchos observadores, el creciente interés oficial en el “eje Brasil-Japón” no es extraño a los planes de expansión de Amador Aguiar. Desde el fracaso de la proyectada fusión del BRADESCO con la Unión de bancos brasileños, otro de los diez mayores grupos financieros del país, dirigido por Walther Moreira Salles, de notorias vinculaciones con el grupo Rockefeller, se espera con interés las nuevas jugadas internacionales de Aguiar.

Mientras tanto, todos los grandes grupos financieros buscan garantizar sus posiciones frente a la política oficial

de constituir redes bancarias a escala nacional que sustituyan los viejos bancos de expresión regional. En 1972 surgió el Banco Comercial, resultado de la fusión de cuatro bancos anteriores, controlado por el grupo Soares Sampaio-Geyer, de la Petroquímica Uniao y presidido por el ex ministro Roberto Campos.

Según algunas indicaciones, la tendencia del largo proceso de concentración llevará a la consolidación de seis grandes grupos financieros: el BRADESCO, el Banco Itaú, el Banco Uniao Comercial, la Unión de Bancos, el Banco Real (ex Banco Lavourea de Minas) y el Banco Nacional (grupo Magalhães Pinto). A tan selecta lista posiblemente se agregaría, dependiendo de futuras fusiones, el Banco Mercantil de Sao Paulo (grupo Vidigal).

Sea como fuere nadie duda del éxito de Amador Aguiar en aprovecharse del acelerado proceso de concentración. Pero la austeridad y el culto de devoción al trabajo que Aguiar busca garantizar entre los 21.500 empleados del BRADESCO, seguramente pesarán menos en tal éxito que su habilidad en el juego de maniobras ilegales y manejo de influencia política que caracteriza lo que el régimen denomina oficialmente “aumento de la eficiencia del sistema financiero”.

—AMADOR AGUIAR, ¿SOLO EL TRABAJO CONSTRUYE?



CUADRO I
NUMERO DE BANCOS

Años	N. de Bancos
1965	323
66	305
67	248
68	216
69	197
70	175
71	150
72	115

FUENTE: BRASIL EM EXAME, SEPTIEMBRE 72 Y JORNAL DO BRASI, 29/3/73.

CUADRO II
PARTICIPACION DE LOS MAYORES BANCOS EN EL
TOTAL DE DEPOSITOS

	1955	1965	1970	1972
5 MAYORES	18%	18,8%	28,7%	30,2%
10 "	33,6%	31,9%	42,8%	47,6%
20 "	52,4%	48,3%	60,4%	66,2%
50 "	78,7%	78,5%	88,8%	93,1%

FUENTE: JB. 29/3/73

"Play Boy" completa contra militares

General justifica la censura a 66 revistas (en su mayoría extranjeras y de temas eróticos) por considerarlas instrumentos de la "subversión".—Mientras tanto, sigue la persecución a la prensa diaria, que se ve obligada a reemplazar materias censuradas por recetas de queques.

Hugh Hefner, director de la revista Playboy, habrá sonreído. El editor conservador semanario político Der Spiegel, seguramente no entendió nada. Estas dos revistas, junto a otras 51 extranjeras, más de 13 nacionales, vieron su circulación prohibida en Brasil. La orden de censura, del 20 de abril pasado, explicaba las razones: "divulgan temas eróticos, en particular ilustraciones que estimulaban la licencia (sic) y ofendían a la moral pública". Otras revistas famosas, también sancionadas: Playmen (revista italiana que publica las famosas fotos de Jacqueline Onassis) y las revistas de actualidad alemanas "Quick", "Stern" y "Neue Illustrierte Revue". La curiosa inclusión en la lista de esas últimas revistas, junto con "Der Spiegel", se explicaría por el bajo nivel cultural de los censores.

Una semana más tarde, los censores reconocen parte de su "error" y suspenden la censura al "Spiegel".

Para un observador que no conoce algunas de las "teorías" que rigen el comportamiento de los militares brasileños, actitudes como éstas pueden parecer inexplicables. Lo que pasa es justo lo contrario. Dentro de la estrecha visión del mundo que caracteriza a los militares brasileños, son actitudes totalmente coherentes. ¿Otros ejemplos? El arresto en 1971 de los actores del famoso equipo teatral "Living Theatre" de Estados Unidos o, la reciente (enero pasado), prohibición de los dibujos eróticos de Pablo Picasso.

Los militares creen que el mundo está dividido por "fronteras ideológicas"—los buenos—que para ellos estaría representado por los valores "cristiano", por la "libre iniciativa", por un "mundo libre, liberado por Estados Unidos", etc. A otro lado—el malo—de la frontera estaría el "Oriente" representado por las ideas socialistas o antimperialistas que ellos creen ser una cosa única y bajo el liderazgo de un unitario y disciplinado "movimiento comunista internacional".

Las recientes declaraciones del General Breno Borges Fortes, jefe del Estado Mayor del Ejército, confirman, una vez más, la vigencia de este anticomunismo irracional y maniqueísta. Hablando en Brasilia, el 19 de abril pasado (qué curioso, un día antes de la censura a las 66 revistas), el general afirma que "la subversión ya no busca el poder por la violencia o por el simple proselitismo político, como en el pasado, sino que lucha por la conquista de las mentes, principalmente de los jóvenes". ¿Y cuáles serían los métodos para esta "conquista de las mentes" por parte de la "subversión"? El general Breno cree que el "proceso" se da a partir de una infiltración en los medios masivos de comunicación y, agrega: "... en el campo literario y cinematográfico, el erotismo se vuelve obligatorio y la sublimación de la violencia una constante; (...) en el teatro, la obscenidad se hace normal; en la pedagogía se habla en forma liviana e irresponsable de educación sexual..." (citas tomadas de revista Veja del 25/4/73).

LA CENSURA POLITICA

Aunque, según la visión militar, la prohibición de Playboy sea, en el fondo, una censura política, ellos, pragmáticamente, reconocen que la cosa tiene matices. La declaración de Rogério Nunes, director de la División de Censura y Diversiones Públicas del Departamento de Policía Federal, a la revista Veja

(25/4/73), aclara la película: "Mi departamento se ocupa solamente de asuntos referentes a materias ofensivas a la moral y las buenas costumbres. La verificación de temas políticos cabe al Ministerio de la Justicia".

Al señor Nunes le habían preguntado si él tenía algo que ver con la suspensión del semanario "Opinio" (ver Frente 41). En relación a la censura política el régimen tiene muy en claro su enorme poder y cómo utilizarlo. La violencia con que es utilizada depende del opositor. La prensa obrera y revolucionaria tiene una circulación absolutamente clandestina, bajo pena de arresto y tortura a los editores y lectores si son sorprendidos. En relación a los medios de circulación legal que hacen una oposición a la dictadura, la censura pasa a ser un instrumento de chantaje, provocación y boicot. Veamos, por ejemplo, el caso del semanario "Opinio".

"Opinio" salió a circulación en octubre pasado. A partir del número 8 pasó a sufrir la llamada "censura previa". O sea, todos los materiales tenían que llevar el visto bueno de la censura antes que se imprimieran. A partir de entonces varias ediciones salieron con páginas en que manchas negras sustituyen a reportajes censurados en su totalidad y, a veces, en parte. La edición número 24 fue requisada, saliendo 3 días con 8 páginas menos.

Actualmente la censura busca boicotear al semanario, actuando con tal rigor que ningún material que tenga un real interés para el lector, pueda ser publicado. El objetivo es claro: buscar que la publicación se cierre por sí misma, evitando un hecho político que podría ser utilizado en su contra, va que "Opinio" representa en Brasil a "Le Monde", "The Guardian", "The New York Review of Books", etc., órganos de gran influencia internacional.

ROCES CON LOS LACAYOS

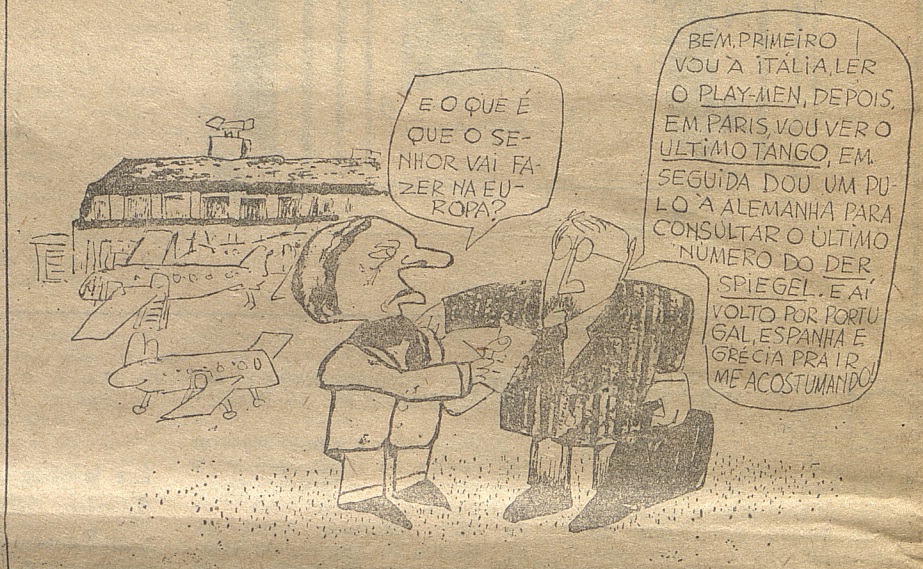
—El diario "Jornal da Tarde" intentó publicar la noticia de la requisición de "Opinio". No pudo. Salíó solamente el título y la reproducción de la portada del semanario. El cuerpo de la materia fue censurado y el editor tuvo que sustituirlo por recetas de dulces y canapés (ver facsímil).

—Un cable de la agencia UPI informa que el diario "O Estado de São Paulo" vuelve a ser censurado (en meses anteriores varios editoriales tuvieron que ser reemplazados por recetas de queques). La edición del 12 de mayo pasado no pudo divulgar la carta-renuncia del Ministro de Agricultura (ver pág 2), en la que atacaba la política económica del régimen. La foto del ex-ministro, en la primera página del diario, también fue censurada. En su lugar entró un aviso a cuatro columnas de una estación de radio de propiedad de "O Estado" que decía: "Ahora es samba".

Tanto "Jornal da Tarde" como "O Estado de São Paulo", pertenecen a la conservadora familia Mesquita, ligada a los grandes grupos económicos de São Paulo y al Ministro de Hacienda, Delfim Neto. "O Estado" fue uno de los fomentadores del golpe militar de 1964, defensor intransigente de los grandes grupos económicos, nacionales e internacionales, de la política antiobrera del régimen y de la forma dictatorial de poder. ¿Por qué, entonces, la constante persecución de la censura?

"O Estado" (y algunos otros pocos medios más), critica lo que considera como "excesos" del régimen militar: su enorme rigidez política y su manera de tomar decisiones sin permitir, incluso, a algunos sectores de las clases dominantes de participar en ellas. Critican, en forma vaga, a las "violencias policíacas", y la censura a los medios de comunicación y manifestaciones artísticas y, abogan no

Millor e as Viagens Culturais



MILLOR Y LOS VIAJES CULTURALES (Veja 2-5-73)

—¿...y qué va a hacer Ud. en Europa?

—Bueno, primero voy a Italia a leer Playmen, después a París, a ver El Último Tango, enseguida a Alemania a consultar el último número de Der Spiegel. De ahí, vuelvo vía Portugal, España y Grecia para irme acostumbrando.

por una vuelta al Estado de Derecho, sino por una institucionalización de la dictadura que restrinja un poco el excesivo arbitrio del Poder Militar. (Ver en la pág. 5, el relatorio leído por Mesquita Neto ante la SIP, denunciando la censura a la prensa).

En estos puntos se producen los choques, de los cuales la censura, a estos medios, es el resultado inmediato. Los militares y algunos sectores de las clases dominantes, están convencidos que la exigencia y permanencia del régimen se asienta en el control represivo de todos los aspectos de la vida del país. Para eso es necesario mantener al pueblo

desinformado de sus contradicciones internas, de las manifestaciones de protesta y lucha de los sectores descontentos y de los actos arbitrarios y de corrupción del régimen.

Lo más irónico es que en su necesidad de control no vacilan a desbordar a la misma "legalidad" represiva que han creado. La Constitución de 1967 dictada por la dictadura militar de Castello Branco y, actualmente vigente, afirma: "Hay libertad para informar, independiente de la censura, salvo para los espectáculos públicos, responsabilizándose cada uno, según la ley, por los abusos que pueda cometer".

Opinião não circula hoje. A edição foi apreendida.

O Estado de São Paulo

DOCES
OS FLOCOS
SABOR A
"DELICIA"
GELADA"

SALGADOS

UM JORNAL CONTRA UM GOVERNADOR

—Recetas de dulces y guisos reemplazan el reportaje censurado. (Jornal da Tarde 16-4-73).

a-
to-
ta-
ra-
ao
ar
ra

ntá-
dad
ada
con-
laro
ente
de-
de

ex-
tas:
se
ali-
la
el
uan
dos
res-
las
res-
oco

re-
no

LA SITUACION DE LA PRENSA EN BRASIL

Julio de Mesquita Neto, es dueño del diario "O Estado de Sao Paulo". No oculta su compromiso con los grandes grupos económicos de Brasil y su simpatía por el régimen militar. Pero esta simpatía no es total. La feroz censura a la prensa es uno de los aspectos del régimen que él critica (ver pág. 4). Ocupó, hace dos años, el cargo de presidente de la Comisión de Libertad de Prensa de la conservadora Sociedad Interamericana de Prensa (SIP). Ahora vuelve a esta misma tribuna, en la reunión celebrada en abril pasado en Montego Bay, para leer un informe que preparó sobre la situación de la prensa en Brasil. Lo que sigue es el documento íntegro:

La situación de la prensa en Brasil es exactamente la misma que describí en octubre del año pasado en la Asamblea de Santiago de Chile: Nuestra reunión sirvió, además, entre muchas cosas, para producir una confirmación indirecta, aunque oficial, de lo que decía en mi informe sobre la inexistencia de libertad de prensa en Brasil. Por determinación expresa del Ministerio de Justicia, la censura prohibió a los periódicos que publicasen el texto del Informe que presenté a la Comisión de Libertad de Prensa. El detalle ilumina bien un panorama que no se alteró. La palabra "sombrio" continúa siendo adecuada para definirlo. Y sería ilusorio creer que algo mudará en Brasil, en lo que refiere a la prensa en los próximos meses.

Las oscilaciones de la política oficial relacionadas con la Prensa han cedido lugar a una línea de rigidez. Ocurrió aquello que podríamos llamar de institucionalización del control de la opinión pública. Las leyes fundamentales son las mismas, pero, partiendo de ellas y, de un complejo, contradictorio y absurdo sistema de decretos, reglamentos e instrucciones, la Censura dejó de ser una amenaza para transformarse en dura realidad. Sin embargo, ella no afecta a la totalidad de la Prensa. Existen periódicos y revistas que realizan la autocensura de modo que merecen hasta elogios de las autoridades. Otros, por inspirar menos confianza, reciben instrucciones de la Censura por teléfono. En una tercera categoría se encuentran los órganos de Prensa sometidos a la censura previa. Por el momento enfrentan esa situación: "O Estado de Sao Paulo" y "Jornal da Tarde", en Sao Paulo; y en Rio de Janeiro, el diario "Tribuna da Imprensa" y los semanarios "Pasquim", "Politika" y "Opinio".

Recibí informaciones según las cuales el último de esos semanarios ha sido víctima de arbitrariedades constantes, muy parecidas a aquellas que alcanzan a los periódicos que dirijo. En el caso específico de "O Estado de Sao Paulo" y del "Jornal da Tarde", sus ediciones son a diario leídas por censores designados por la Policía Federal e investidos de autoridad bastante para vetar la publicación de cualquier noticia, editorial, reportaje, hasta un simple aviso. Personalmente, confieso haber renunciado a todo esfuerzo de previsión sobre el comportamiento de la censura. De un lado, las instrucciones mudan con una frecuencia desconcertante. Lo que es prohibido hoy es autorizado mañana y viceversa. Por otra parte, las reacciones de los censores dependen de mí y un factores, desde el nivel cultural al estado de espíritu de cada uno.

Lo permanente, lo humi-

llante para nosotros, periodistas, es la atmósfera de presiones y amenazas que oprime las redacciones de los periódicos que no abdican de su misión informativa y formativa. Una sesión de trabajos entera sería insuficiente para llevar a conocimiento de la Comisión de Libertad de Prensa una pequeña parte de los abusos y violencias que se desprenden en mi país del funcionamiento de la censura previa. Pocas veces, no obstante, los pretendidos objetivos políticos son alcanzados, pues diariamente aparecen en las columnas de otros periódicos de Rio y de Sao Paulo noticias cuya publicación es prohibida en "O Estado" y en el "Jornal da Tarde". Esa disparidad de criterios coloca a los órganos que están bajo censura previa en una delicada situación no sólo ante sus lectores, sino también ante altas personalidades cuyas palabras y nombres son suprimidos por los censores. Últimamente, más de una vez, un noticiario emanado de órganos oficiales de seguridad y ampliamente divulgado por la prensa, fue vetado por los censores en "O Estado" y en el "Jornal da Tarde". En defensa del renombre profesional y del prestigio de los dos periódicos, yo me sentí en la obligación de comunicar el hecho a la alta autoridad militar responsable por el noticiario vetado.

No fue ésa, no obstante, una situación excepcional. En pocas semanas me ví en la contingencia de enviar telegramas a ministros, senadores y diputados para aclarar que discursos suyos habían sido censurados. Lo cotidiano se tornó así fértil en episodios absurdos, por no decir grotescos. Un censor cortó un trozo de una declaración del Ministro de las Relaciones Exteriores, otro vetó un discurso pronunciado en el Senado por el líder del Gobierno en aquella Casa del Congreso; un tercero no permitió que se publicase una noticia sobre el último libro del Superior de los Jesuitas, Padre Arrupe. Suceden cosas inimaginables. Durante meses, ningún periódico pudo publicar el nombre —por determinación expresa del Ministerio de Justicia— del Presidente del Supremo Tribunal Federal, Ministro Aliomar Baleeiro, ahora jubilado. En la lista de las prohibiciones figuró durante largo tiempo el debate sobre el abastecimiento de carne, alcanzando a las personas de Ministros de Estado que tenían al respecto opiniones divergentes; otros asuntos vetados: aspectos de la política económica y de la comentarios sobre la sucesión represión e informaciones y presidenciales. Varios discursos pronunciados en el Congreso con ocasión del cincuentenario de la muerte de Ruy Barbosa, el gran tribuno liberal brasileño, fueron también censurados.

No les será difícil imaginar las condiciones precarias en que, en un tal contexto, se

realiza el trabajo de periodistas responsables. Las presiones ejercidas sobre "O Estado" se caracterizan por altos y bajos, independientemente de la censura previa. El día 11 de diciembre, el temor de que el período publicase el nombre del Presidente del Supremo Tribunal Federal llevó al jefe de la Censura Federal a comparecer en nuestras oficinas, con el inevitable aparato policiaco y el ruido de armas. El día 18 de enero, se comprobó una situación aún más lamentable. El censor de turno mutiló de tal manera la edición que "O Estado" publicó apenas una nota médica en su página de editoriales. No fue autorizada la publicación de un editorial en que elogiábamos al candidato a la Presidencia del Consejo Federal de la Orden de los Abogados de Brasil por haber exaltado la importancia de la institución del habeas corpus y reivindicativo su restablecimiento; y, del mismo modo, fue prohibido un editorial principal en el cual criticábamos severamente una especie de decálogo sobre los "deberes" del buen periodista promulgado por el Partido Comunista de Checoslovaquia. Hasta hoy no entendí el motivo de la solidaridad del censor brasileño con los burócratas del Partido del señor Husak...

Cabe también mencionar que los periódicos que dirijo no reciben con frecuencia el noticiario de fuentes oficiales distribuido a todos los demás órganos de prensa. Informados, a través de otras fuentes de hechos constantes de ese noticiario, intentamos, cuando eso sucedió por la primera vez, llevar la información al público. La censura no lo permitió. Nuestra protesta, dirigida al Ministro de Justicia, no obtuvo respuesta.

Otro aspecto muy grave de la actual coyuntura es la insistencia con que ciertos representantes del establishment oficial procuran amenazar a los periodistas en todos los niveles. Ya abordé en informes anteriores el caso del "Jornal da Bahia", cuyo director y redactor-jefe continúan sufriendo la implacable persecución del Gobernador de aquel Estado brasileño.

En lo que se refiere a "Estado de Sao Paulo", dispongo de elementos que me confieren autoridad para denunciar desde esta tribuna las incalificables presiones ejercidas por altas personalidades militares y civiles —hasta Gobernadores estatales— sobre directores de las sucursales de "O Estado", simples redactores o corresponsales, en algunas de las principales ciudades del país. "Convidados" a prestar declaración bajo los pretextos más extravagantes, esos periodistas, de cuya conducta me enorgullezco, han recibido amenazas, censuras por el envío de noticias, y llamados para que se muestren más "comprensivos". En ciertos casos escuchan también las preguntas más disparatadas, formuladas dentro de una atmósfera de novela po-

licial. Fue lo que le ocurrió a un corresponsal a quien pretendieron extraer un extraño secreto, digno del héroe inmortal de Cervantes: los motivos que impedirían a un Cardenal brasileño suceder a Paulo VI en el trono de San Pedro.

De todos esos episodios, el más grave, por sus implicaciones, ocurrió en Brasilia y afectó, inicialmente, al director en la capital del país de la Succursal de "O Estado", Carlos Chagas. Todo comenzó como consecuencia de haber publicado "O Estado", el 12 de diciembre de 1972, una pequeña noticia, proveniente de Brasilia sobre el secuestro y posterior agresión física de un médico. Como los portadores serían cansadores, yo me limitaré a informar a la Comisión de que el periodista Carlos Chagas fue sometido a un juicio policial-militar con base en el artículo 16 de la ley de Seguridad Nacional, bajo acusación de que le cabe la responsabilidad por la divulgación de la referida noticia que podría "indisponer o intentar indisponer al pueblo con las autoridades constituidas". La pena prevista por el artículo 16 es de seis meses a dos años de prisión. El mismo artículo aclara, entretanto, que para que el crimen se configure, la noticia tendrá que ser "falsa, tendenciosa" o el hecho "truncado, alterado" si es verdadero. Sin comentar la ley —sobre la cual la SIP conoce mi opinión—, me corresponde hacer resaltar que hasta hoy, transcurridos cuatro meses, nadie demostró la falsedad de la noticia publicada en "O Estado", y menos aún la existencia de mala fe por nuestra parte.

El periodista Carlos Chagas, en sus varias declaraciones, dejó bien en claro que la responsabilidad por la divulgación no le podía ser atribuida, pues su función es la de coordinar el material periodístico producido en Brasilia, orientándolo y determinar su remisión a Sao Paulo. Esa evidencia no impidió que el IPM fuese llevado adelante con todos los perjuicios que eso representa para Carlos Chagas.

Era, sin embargo, apenas el comienzo. Principiaban por el director de la Succursal para alcanzar a la dirección del periódico. Conforme, Germán Ornes informó en la reunión de Panamá, fui citado a comparecer el día 12 de enero en la sede de la 2ª Región Militar, en Sao Paulo, para declarar en juicio policial-militar instaurado por el Comando Militar del Planalto, en Brasilia. Fui interrogado por un coronel y dos mayores que me hicieron numerosas preguntas sobre el funcionamiento de "O Estado", el flujo de las informaciones y la responsabilidad de cada departamento o sección. Lo que estaba en causa, concretamente, era la responsabilidad por la divulgación de la noticia del 12 de diciembre. Respondí que en situaciones normales soy el responsable, como director de "O Estado", por toda materia informativa y editorial en él publicada. Quedó en claro que el director de la Succursal de Brasilia, o cualquier otro miembro del cuerpo de redacción, en

ningún caso podría ser responsabilizado por la divulgación de material publicado. Pero subrayé también, enfáticamente, que en la situación existente desde agosto de 1972 —esto es a partir de la instauración de la censura previa—, el primer responsable por todo lo que "O Estado" publica es el Ministro de Justicia, Prof. Alfredo Buzaid. Como los censores reciben instrucciones directas de la Policía Federal, que se encuentra subordinada al Ministerio de Justicia, la responsabilidad por la divulgación de la discutida noticia del 12 de diciembre, aprobada por esos mismos censores, cabía, dentro de la lógica y de la ley, al Prof. Alfredo Buzaid.

La Censura prohibió que "O Estado" publicase, al día siguiente, una noticia aclaratoria sobre mis declaraciones. Pero —y cito el caso para dar la medida del ciclo de lo absurdo— la prensa de Rio de Janeiro divulgó mi respuesta, responsabilizando al Ministro de Justicia.

En realidad, el problema que enfrentamos trasciende las leyes liberticidas, las arbitrariedades, las amenazas, la diversidad de criterios, el humor de los censores. Aun cuando noticias o editoriales son publicados con el visto bueno de la censura, todos nosotros, periodistas, de reportero a director, estamos siempre expuestos a ser procesados bajo las más fantásticas acusaciones.

Personalmente no imagino qué rumbo tomará el interrogatorio en que me envolveron. Todo puede ocurrir, puesto que la más elemental lógica está ausente en la política adoptada por las autoridades de mi país frente a los periódicos que desean cumplir con dignidad su papel.

En el campo de las violencias que alcanzan a periodistas, no se han registrado desde enero nuevas detenciones. Todos los profesionales que se encontraban presos en la fecha de la reunión de Panamá, bajo acusación de desarrollar actividades subversivas, fueron liberados días después. El caso del periodista Venelouis Xavier Pereira —agredido por autoridades de la policía—, director de un diario de Fortaleza, Ceará, continúa en la Justicia.

Las perspectivas no son alentadoras. Y no creemos que la situación se modifique de modo sensible en los próximos meses. La institucionalización del control de la prensa es una realidad y nada indica que los mecanismos de la censura previa sean alterados. Los periodistas que en Brasil luchan por la libertad de prensa están preparados espiritualmente para continuar enfrentando arbitrariedades, amenazas y presiones de toda suerte.

Como estamos al final de un gobierno que, desde su comienzo, en 1969, se mostró siempre incompatible con una prensa libre, creo que ninguna modificación vendrá a alterar el cuadro hasta marzo de 1974, fecha en que, según la Constitución vigente, tomará posesión el futuro Presidente de la República. Sin ilusiones en cuanto al presente, los periodistas brasileños que no se someten aguardan con esperanza el próximo año".

BRASIL en las aguas de la agresión

La arrogancia brasileña, en relación a los argentinos, sigue siendo motivo de perplejidad, hasta para los diplomáticos más neutrales. Dentro del clima hidráulico de la cuestión, la diplomacia brasileña descubrió una fórmula inédita en el mundo: el Jefe del Departamento Americano (sección del Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil) fue en trajes de baño a comunicar al Embajador argentino la inundación de la represa de Ilha Solteira, información de extrema importancia para los argentinos, que protestaron violentamente, no sólo en contra de la inundación de la represa, sino también por la forma en que se hizo el comunicado.

LA CUESTION ESTRATEGICA

Entre los escritos legales sobre la cuestión Itaipú, nadie expresó tan claramente el problema político más general como el ingeniero Julio Sanguinetti, Vicepresidente de la Asociación de Ingenieros Argentinos, en la revista *Estrategia* (de las FF. AA. argentinas):

"Las decisiones que se adopten a este respecto (se refiere a las represas del río Paraná) deberán condicionar el desarrollo socio-económico de nuestro país, tan fuertemente como lo hicieron los que lo condujeron al modelo agrario-exportador bajo la influencia de la generación de los años 80 y que hoy día, habiendo perdido su importancia, nos legó una nación desintegrada regionalmente".

"Una Argentina integrada —prosigue— al proceso de liberación latinoamericano, a través de un cinturón de países autodeterminados del Pacífico, sería el punto de apoyo para revertir la situación actual en Brasil, quien sabe, dentro de dos décadas, cuando el pueblo brasileño, adquiera conciencia de sus derechos y avance en su proceso de liberación".

El único obstáculo es que el eje Brasil-Estados Unidos también se anticipó a este problema, buscando resolver a su favor los problemas de energía (estratégicos,

considerando las perspectivas de la crisis mundial) en la Cuenca del Plata. De hecho, tanto Estados Unidos como Brasil trabajan para sacar a Bolivia y Paraguay de la zona de influencia argentina y unirlos en un sólo bloque conservador y fiel a los propósitos norteamericanos.

Para Brasil, las consideraciones políticas y estratégicas, la necesidad de bloquear Argentina y anticiparse al cinturón del Pacífico hablaron más fuerte que las necesidades puramente económicas de garantizar energía suficiente y barata.

Sin sacar las mismas conclusiones, pero conduciendo a ellas, el técnico brasileño Eugenio Silva aclara la cuestión mostrando que Itaipú no era tan necesaria para Brasil, en el sentido de que tendría posibilidades de obtener energía más barata en los ríos Tiete y Alto Paraíba. Su argumento esencial es que Itaipú está lejos de Sao Paulo (800 kilómetros) y el transporte de la energía la hará más cara.

¿Por qué entonces Brasil resuelve su problema de energía de la manera más dispendiosa, si consideramos las otras opciones? La única contestación posible es de que no solamente los problemas económicos fueron examinados, pero sí un conjunto de factores donde se mezclaban consideraciones estratégicas.

Tiene razón el general Juan Enrique Gugliamelli, (un nacionalista de derecha), que en 1972 afirmaba en un artículo para el diario argentino Clarín:

"Brasil tiene el plan Operativo Misiones, en el que aprovechando los desniveles de las fronteras, asumirá las actitudes imperialistas que tuvo en El Plata, durante el Imperio". (Se refiere a la política externa brasileña del siglo XIX).

La historia de los militares brasileños (cuyos planes de invasión a los países vecinos fueron denunciados en forma pública) puede desbordar los límites mínimos y con Itaipú tendrán en sus manos una nueva arma: millones de metros cúbicos de agua represada río arriba, que pueden ser una fuerza de agresión con costos in-

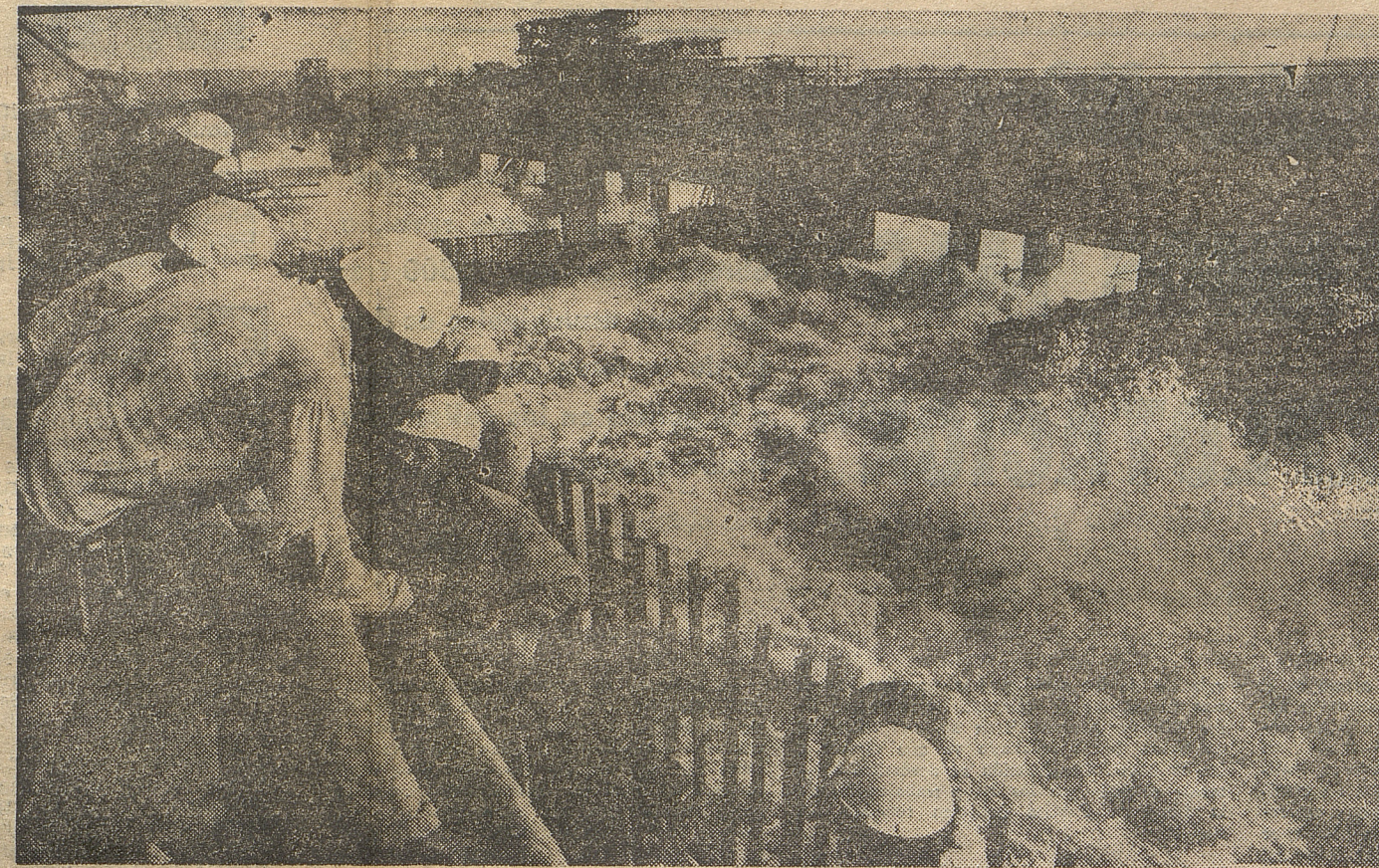
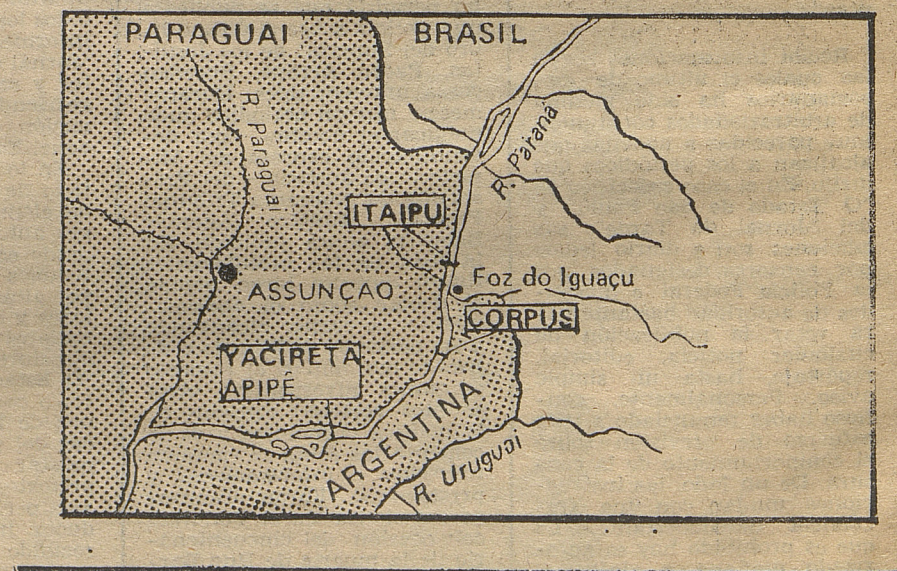
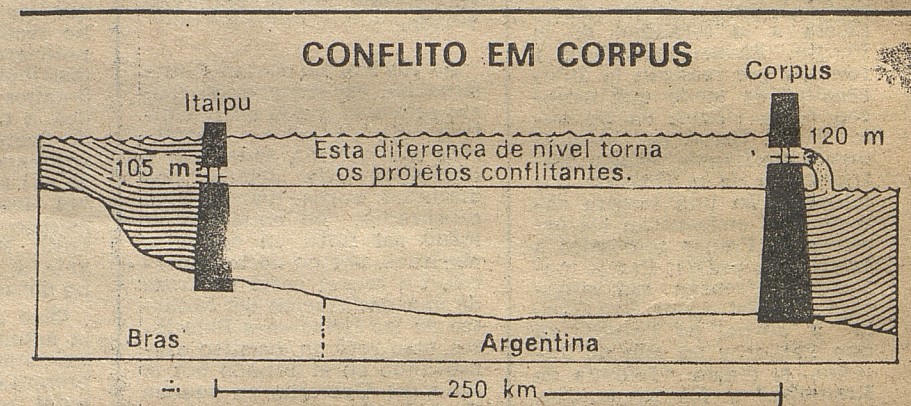
calculables en vidas y bienes materiales. Pero, por motivos políticos, tanto en general como los técnicos, no hicieron públicamente la denuncia de tal amenaza.

¿Y quién puede garantizar que Brasil, con sus militares derechistas, capaces de la más grande represión interna en la historia del país, no utilizará esta arma? Los recursos químicos usados en Vietnam por los norteamericanos y también por los portugueses en Africa son pruebas bastante recientes para quien dude.

LA CUESTION ECONOMICA

La necesidad de energía en Argentina es tan grande como en Brasil. Argentina proyectaba cons-

truir la Usina de Corpus, juntamente con Paraguay con finalidades claras: garantizar su desarrollo económico sin problemas para los países vecinos. Pero Corpus sería construida río abajo. El gráfico siguiente muestra bien la contradicción:



ILHA SÓLTEIRA, BRASIL, INUNDO SIN COMUNICAR CON ANTECEDENCIA.

Los dos proyectos son incompatibles, porque el de Brasil tiene una descarga a 106 metros y el argentino en Corpus a 120 metros. Brasil se niega a retroceder. En el mismo día en que se firmó el acuerdo con Paraguay para la construcción de Itaipú, Argentina dio un paso hacia la construcción de Corpus: se destinaron 30 millones de pesos para la aceleración de los estudios.

El que ceda tendrá una pérdida del orden de los 2 millones de kilowatts. Y Argentina no tiene, internamente, las opciones alternativas que tiene Brasil, a pesar de que Corpus quedará a una distancia de 1.200 kilómetros de Buenos Aires, el principal centro consumidor.

El otro aspecto económico de importancia es que el proyecto brasileño-paraguayo será un factor de perturbación en la navegación del Río Paraná. A pesar de las negativas oficiales, los propios técnicos brasileños critican el proyecto desde el punto de vista de la navegación.

En el periódico liberal *Opiniao*, el técnico Eugenio Silva afirma que no está considerada la construcción simultánea de las columnas que permiten la navegación, lo que hará muy difícil construir las después de hecha la represa. La subestimación de la navegación en Brasil se debe en gran medida a la irracionalidad misma de la planificación económica que favorece las carreteras, por más caro que sea el transporte, esto interesa a las grandes compañías multinacionales que producen autos en Brasil.

Por último, queda la cuestión de las tierras que serán inundadas por las represas en la región. Las del lado argentino son más fértiles porque se sitúan en valle

abierto, sin regiones con piedras, etc. Las obras de Corpus inundarán muchas de estas tierras, pero tiene sentido dentro de la economía general del país, ya que producirá la energía más barata. La amenaza entretanto de inundaciones, a partir de las construcciones brasileñas, por ejemplo por un descontrol técnico, serán pura pérdida para Argentina.

LA CUESTION LEGAL

Para entender el debate que sostienen Brasil y Argentina sobre el problema legal de Itaipú, es necesario volver a la Declaración de Montevideo, firmada en 1933. Según esta declaración un Estado tendría el derecho a aprovechar las aguas de ríos internacionales, en su territorio, siempre y cuando no interfiriera en el derecho igual de su vecino sea en la margen opuesta o en cursos sucesivos, como se da ahora con Argentina.

Ese mismo principio que Brasil niega en forma arrogante, fue confirmado por varias Conferencias de Derecho Internacional (Dubrovnik, 1956; Nueva York, 1958; Hamburgo, 1960; Bruselas, 1962; y Helsinki, 1966).

Más que eso, la Declaración de Montevideo afirma en su punto 7: "Las obras que un Estado proyecte en aguas internacionales, deben ser previamente anunciadas a los demás co-propietarios".

La inundación de la represa de Ilha Solteira, de mucha importancia para los argentinos, no fue comunicada oficialmente. El jefe del sector americano del Ministerio de Relaciones Exteriores brasileño buscó al Embajador argentino para darle la noticia, en traje de baño. Y todavía la dio con datos falsos, motivando una nota

No a Itaipú —esta consigna inundó las principales ciudades argentinas luego de la firma de un acuerdo entre Brasil y Paraguay para la construcción de la Usina de Itaipú, sobre el río Paraná, empresa que es una amenaza política, militar, económica y social para la Argentina. La pura distribución de los carteles criticando Itaipú revela la profundidad de los problemas que surgieron entre los dos países: los carteles fueron hechos por las fuerzas peronistas, que tomaron posesión del Gobierno el pasado 25 de mayo.

LA CUESTION POLITICA

La agresividad brasileña para defender las fuentes de energía no está solamente en el campo económico. No son coincidencia sus tremendos esfuerzos en armamentos y sus constantes provocaciones sobre el pueblo de Uruguay y Bolivia, por ejemplo.

Sus divergencias con el peronismo vienen de mucho tiempo. En 1964, después del golpe militar, el Presidente Castelo Branco impidió el tránsito de Perón por Brasil, haciendo que volviera a España sin poder llegar a Buenos Aires. Los peronistas no se olvidan de la posición brasileña y saben que encontrarán siempre un adversario agresivo, en la medida que cuestionen la dependencia en relación a Estados Unidos o que sean sencillamente, un punto de apoyo para las luchas democráticas en Brasil.

Está fuera de duda que los factores para un conflicto se agravan. De un lado Brasil garantizando sus intereses económicos más inmediatos y, principalmente, los intereses estratégicos norteamericanos. Por otro lado, Argentina buscando renegociar su dependencia, conducida por un peronismo que podrá enfatizar mucho los hechos externos, en la búsqueda de la unidad nacional que le dé, al mismo tiempo, una tregua en la lucha de clases interna, y, en segundo plano, los instrumentos necesarios para el entendimiento con el capital europeo y japonés.

La agresividad brasileña sigue siendo uno de los temas más importantes en la política continental y su derrota sólo será posible con grandes movimientos masivos como los que se anuncian en Argentina en contra de Itaipú.

de protesta del Embajador Julio Barberis, en la cual afirma:

"No hubo comunicaciones en el caso de la inundación de la represa de Ilha Solteira. Todas las comunicaciones, en realidad, quedaron reducidas al envío de un periódico, en el cual se anunciaba la inundación después de su realización".

La única defensa legal que Brasil esgrime justificando su proyecto es que Itaipú no causa-



Charge del periódico *Mayoría*, peronista.

rá daño sensible a los intereses argentinos. De hecho, dentro del acuerdo existe la posibilidad de defenderse de esa manera. Lo que no existe en ninguna práctica jurídica internacional es el hecho de que un país juzgue su propia situación en un conflicto. Sería necesario que Brasil se defendiera delante de terceros, como argumentan los argentinos.

NOTAS

LA TIERRA ES DE QUIEN LA TRABAJA

"No reconocemos el fallo del Juez Armando Braulio. No devolveremos las tierras que nos pertenecen por ley y por trabajo. Si nos vienen a echar del fundo, sepan que de acá vamos a salir muertos".

Esta combativa declaración la hicieron recientemente los campesinos que trabajan en la Hacienda Pirapora, ubicada en la comuna de Sao Domingos do Capim en la Provincia brasileña de Pará.

La expropiación de dos fundos de dicha hacienda, por decreto considerado de "interés social" del gobernador Fernando Guillón, en 1971 puso fin a un período de violentas luchas entre los campesinos que se tomaron las tierras y los matones a sueldo del propietario. Por resolución del decreto fue instalada en aquellos fundos una colonia agrícola.

Los campesinos todavía se acuerdan de cómo fueron sus casas quemadas y sus plantaciones destruidas. La policía, bajo el pretexto de cumplir una orden judicial, protegía a los matones. Los campesinos fueron obligados a internarse en la selva, de donde salieron solamente después de firmado el decreto de expropiación de las tierras por las cuales luchaban.

La Compañía Agropecuaria Pirapora S.A., propietaria de las tierras, llevó el problema a la Justicia. El Juez Armando Braulio da Silva, de la 6ª Vara de la Hacienda, anuló el decreto, ordenó el desalojo de los campesinos y determinó que el Estado tendría que pagar una indemnización al propietario por daños y perjuicios.

INVASION

Centenares de campesinos hambrientos de la región Nordeste de Brasil invadieron la ciudad de Carui, en la provincia de Ceará, en busca de comida y trabajo. Se reunieron en el Centro Comercial de la ciudad frente a la Municipalidad exigiendo que se les diera algo de comer y oportunidad de empleo, y amenazando con saquear la ciudad si sus reivindicaciones no eran atendidas.

El Comisario de Policía de Carui, Teniente Arnot Silvino Lopez, informó al Secretario de Seguridad Pública de la provincia de Ceará que no llegó a haber saqueo en la ciudad: los campesinos, después de recibir los alimentos donados por algunos comerciantes locales —quienes temían por la seguridad de sus establecimientos comerciales— y la promesa de la Municipalidad de abrir un Frente de Trabajo en la localidad abandonaron su pacífico millín y volvieron al agro.

Hechos como ese ya son una rutina para los que viven en las ciudades interiores de Brasil. La estructura agraria injusta que atribuye la propiedad de la tierra a minorías cuyos intereses se oponen a los de la gran mayoría son la clave para que se entienda la situación de miseria y tensión social a que están sometidos los habitantes del agro brasileño.

LUCHA

"NOSOTROS NO AGUANTAMOS MAS ESTA EXPLOTACION"

INDIGNADOS por el atraso en el pago de sus salarios, que debía haberse realizado antes del 6 de mayo, los trabajadores municipales, en su gran mayoría basureros y barredores, realizaron una manifestación de protesta. La manifestación, que degeneró en conflicto y enfrentamiento entre los trabajadores y la policía, se realizó el 11 de mayo, frente a las sedes del Subdistrito de la Limpieza Pública de las comunas de Villa Mariana y de la Sé, en la provincia de Sao Paulo.

ENFRENTAMIENTO EN VILLA MARIANA

En Villa Mariana, cerca de 700 trabajadores municipales empezaron a reunirse desde la mañana frente a la sede del Subdistrito de la Limpieza Pública, aguardando la cancelación de sus salarios. Eran ya las 13 horas, y el pago no empezaba. Se rumoreaba que no iba a realizarse en aquel día, hecho que dejó a los trabajadores agitados. Cerca de las 15 horas, un funcionario administrativo de la Municipalidad dijo a los trabajadores concentrados que el pago no se realizaría, dado que se había llenado los cheques en forma incorrecta.

El clima de tensión aumentó. Hubo un duro intercambio de palabras entre los trabajadores y el funcionario, quien los amenazó, retirándose enseguida para llamar a la policía.

Mientras tanto, los trabajadores exigían el pago inmediato de su sueldo, amenazando con destruir la oficina fiscal en caso de que sus justas reivindicaciones no fueran atendidas. Un rato después, la policía, representada por dos soldados de la PM (Policía Militar), llegó al local. Una simple mirada a la situación fue suficiente: volvieron sus talones para buscar refuerzos.

Con la llegada al local de una tropa de treinta policías, armados con laques, revólveres, y ametralladoras, los que lanzaron bombas de gas lacrimógeno y de efecto moral, se produjo el enfrentamiento. Los obreros fueron apaleados indiscriminadamente, y muchos de ellos arrestados. Solamente después de ese despliegue represivo, consiguió la policía despejar el local y obligar a que los trabajadores hicieran cola, bajo la promesa de que el pago se efectuaría en aquel mismo día.

Y TAMBIEN EN LA COMUNA DE LA SE

Algo semejante pasó frente al Subdistrito de la Limpieza Pública de la Comuna de la Sé.

Casi 1.800 trabajadores se amontonaban frente a las ventanillas donde debería realizarse el pago mensual. La mayoría de ellos había terminado su turno nocturno y se había quedado en las colas, sin dormir. Con la noticia de que el pago no se haría en el día previsto —con el pretexto de que se habían llenado los cheques de manera incorrecta— los obreros empezaron una manifestación que solamente terminó con la represión activa de las fuerzas policíacas.

Pero el apaleo indiscriminado y los arrestos arbitrarios no fueron suficientes para detener a la masa enfurecida. Los trabajadores prosiguieron en su protesta, no obstante el enfrentamiento con la policía.

Al tomar conocimiento de la gravedad de la situación, el Secretario de Finanzas de la Municipalidad de Sao Paulo, fue obligado a tomar las providencias para la inmediata can-

celación de los sueldos. Las agencias bancarias encargadas de efectuar el descuento de los cheques permanecieron abiertas hasta las 20 horas, hecho inusitado ya que cierran a las 17 horas. La situación se normalizó solamente después que los 2.500 trabajadores de la Limpieza Pública hubieran recibido sus sueldos.

ES LA TERCERA REVUELTA DEL AÑO

La revuelta de los trabajadores municipales, es la tercera realizada por los obreros brasileños, por motivo de retraso de sueldos, en los primeros cinco meses de este año. La primera se dio en las oficinas del Metro de Sao Paulo, cuando los 1.500 obreros que trabajaban para la firma Camargo Correa se rebelaron al saber que su sueldo no sería cancelado el día viernes, como estaba convenido. Los patrones querían retenerlos por tres días más. La segunda estalló entre los 500 obreros que laboran en la construcción de la Usina Candiota II —termoeléctrica que el Gobierno militar brasileño construye en la provincia de Rio Grande do Sul. (Frente n. 41).

La frase del obrero Carlos Canelas resume el sentimiento general de la clase obrera brasileña. En la tercera revuelta obrera de ese año, 2.500 trabajadores municipales de Sao Paulo tuvieron que enfrentarse a la policía en las calles para recibir el sueldo.

La secuencia de revueltas obreras espasmas, muestra bien el grado de explosividad de un pueblo sometido a una desenfrenada explotación capitalista, a quien se intenta tener por una violenta represión. Deja también el nivel de tensión social existente en la sociedad brasileña, cuyo modelo de desarrollo se basa en esta super explotación de la clase trabajadora.

Los obreros envueltos en los sucesos, aplican las verdaderas causas de sus revueltas: "los salarios son de hambre y siempre atrasan". "Nos hacen descuentos por la alimentación —que debería ser gratuita— y comida es mala". "Los descuentos por equipo de protección y seguridad —botas, guantes, capas— que deberían ser proporcionados por los patrones, muchas veces superan nuestros sueldos". "Se niegan a cancelarnos horas extraordinarias". "Cualquier falla nuestra, significa la suspensión y retienen lo que nos queda de los sueldos".

Las palabras del obrero Carlos Canelas, resumen la situación: "nosotros, los obreros, aguantamos más toda esta explotación".

¡ ESCUCHE !
"La Verdad en Brasil."
RADIO L.E. RECABARREN,
DOMINGOS 20:30 HS.

LUCHA

NUEVAS PROTESTAS ESTUDIANTILES

46 Centros de Alumnos rechazan las explicaciones del Gobierno por el asesinato de un universitario y llaman al pueblo a la lucha por Justicia y Libertad.

EN LOS DOS ULTIMOS meses se ha intensificado la lucha de los estudiantes brasileños contra la dictadura, principalmente en contra de la reforma universitaria y de la represión en las escuelas. En este contexto, asumió gran importancia la protesta conjunta de los universitarios y de la Iglesia contra la muerte bajo tortura del estudiante Alexandre Vannucchi, Leme. (Ver Frente 41). En su memoria, fue rezada una misa de séptimo día en la Catedral da Sé, en Sao Paulo y 27 Centros de Alumnos lanzaron el 26 de marzo pasado, una declaración que circuló profusamente en las escuelas denunciando el asesinato.

Por primera vez, desde las grandes movilizaciones masivas de 1968, una protesta de corte abiertamente político y antifascista lleva tantas personas a las calles. La misa fue a las seis y media. "Ya a mediodía, toda la policía civil, militar y de inteligencia estaba en estado de alerta. Cerca de las cuatro de la tarde, el centro de Sao Paulo estaba alborotado por docenas de vehículos policiales, tropas de choque, equipos especializados en disturbios callejeros, que prácticamente cubrían un perímetro de unas cien manzanas. La ciudad universitaria había sido cercada por la policía. (Frente N° 41).

Intentaba la dictadura con este despliegue de fuerza intimidar a los estudiantes en su lucha. Durante la semana hubo más vigilancia policíaca en las universidades, más represión indiscriminada, más arrestos arbitrarios. Sin embargo, los estudiantes habían hecho su propósito, tomado su resolución: la de decirle un ¡Basta! a esta situación. Ahora la lucha prosigue. Nuevas detenciones son denunciadas, nuevos movimientos de protesta articulados.

Las mismas entidades que firmaron el manifiesto del 26 de marzo, ahora con el apoyo de 19 Centros de Alumnos de la Universidad Federal de Minas Gerais, vuelven a manifestarse contra el aumento de la represión y de las falsas explicaciones del Secretario de Seguridad de Sao Paulo acerca de la muerte de Alexandre Vannucchi. He aquí el texto íntegro del nuevo manifiesto, donde llaman al pueblo a la lucha por libertad y justicia:

CARTA ABIERTA A LOS ESTUDIANTES, PROFESORES Y A LA POBLACION EN GENERAL

"Frente a los arrestos de los colegas: ARLETE DIOGO (Escuela de Sociología y Política de Sao Paulo), ADEIANO DIOGO (Geología, Universidad de Sao Paulo), KATIA MELLIS MEGRE (Historia-USP), CONCEPCION MARTIN PERES (Historia-USP), y de la terrible muerte del colega ALEXANDRE VANNUCCHI LEME (Geología-USP), fue iniciado un amplio y legítimo movimiento de repudio, tanto en el medio estudian-

til, como en otros sectores de la población.

Este movimiento, absolutamente justo, expresa la indignación de estos sectores frente a este nuevo y brutal atentado contra los Derechos de la Persona Humana, a que se suman muchos otros que vienen ocurriendo en forma sistemática y progresiva en nuestro país. Manifiesta los sentimientos más legítimos de aquellos que no pueden ya permanecer callados frente a este estado de cosas.

Así, estos sectores se unieron para hacer oír sus voces que en ningún momento fueron acalladas. Hubo duelo en todo el campus. Se realizaron asambleas en muchas escuelas, brotando de ellas el apoyo a la realización de la misa de séptimo día en memoria de ALEXANDRE. Esta misa fue una emocionante manifestación pública. Celebrada por don José Mellado Campos obispo de Sorocaba, auxiliado por el Cardenal-Arzbispo de Sao Paulo, D. Paulo Evaristo Arns y varios sacerdotes, asistieron a ella millares de personas, en su mayoría estudiantes.

La muerte del colega ALEXANDRE fue comunicada por los representantes docentes de todos los niveles de los órganos colegiados de la USP, incluso el Consejo Universitario de la Universidad de Sao Paulo. Y en virtud de una solicitud unánime de este Consejo, fue enviado un oficio al señor Secretario de Seguridad Pública de Sao Paulo, que contestó con una nota oficial distribuida a la prensa.

No pretendemos acá extendernos en comentarios acerca de esta nota oficial. Sin embargo, no podemos dejar de referirnos a una de las contradicciones más flagrantes que ella presenta.

El señor Secretario de Seguridad Pública afirma, respecto a la muerte de Alexandre, que: "luego del plazo de veinticuatro horas transcurrido a contar de su muerte, no habiendo el cuerpo sido reclamado, fue sepultado". Preguntamos: ¿cómo podría ser reclamado el cuerpo si su muerte solamente fue divulgada seis días después de ocurrida?

Al final de su comunicado, el señor Secretario de Seguridad Pública hace un llamado a "la dinámica y aplicada juventud estudiantil paulista, para que no se deje arrastrar por elementos agitadores, interesados en distorsionar los hechos, con el fin de perturbar el orden, la tranquilidad y el progreso de Brasil".

Nos gustaría recordar que lo que perturba el orden, la tranquilidad y el progreso de Brasil son los hechos de los cuales la muerte del colega Alexandre es un ejemplo elocuente. Nos gustaría hacer notar también que los estudiantes están interesados precisamente en aclarar y no en distorsionar los hechos; en este sentido es importante destacar que los Centros Académicos sólo firmaron un documento acerca de la muerte de Alexandre con fecha 26 de marzo de 1973. Cualesquiera otros que circularon en la misa y en el campus no son de

nuestra responsabilidad. (N. R. Se refiere a falsas notas distribuidas por la policía en la misa a nombre de los "estudiantes").

Aparte de esta aclaración, debemos informar que los cuatro colegas mencionados arriba siguen presos e incommunicados; que nuevos e indiscriminados arrestos ocurrieron después del día 30 de marzo, como el de ocho colegas del Instituto de Física y el del colega ANTONIUS JACK VARGAS ESCOBAR, de la Escuela de Filosofía-USP.

Esta es la realidad. Frente a ella, el silencio es imposible. La omisión es criminal. Nuestra voz seguirá haciéndose oír incansablemente en la denuncia de las arbitrariedades y en defensa de los valores de la Justicia y de la Libertad".

Sao Paulo, 9 de abril de 1973

- Centro Paulista de Estudios Geológicos (Geología USP).
- Centro de Estudios Químicos "Heinrich Rheinboldt" (Química USP).
- Centro Académico de Estudios Literarios (Letra USP).
- Centro de Estudios Geográficos "Camstano de Abreu" (Geología USP).
- Gremio Politécnico (Escuela Politécnica USP).
- Gremio de Facultades de Arquitectura e Urbanismo (USP).
- Centro Académico XI de Agosto (Direito USP).
- Centro Académico "Prof. Joao Cruz Costa" (Filosofía USP).
- Centro de Estudios Históricos "Alfonso Taunay" (Historia USP).
- Associação Universitaria de Estudios Psicológicos (JSP).
- Centro Universitario de Pesquisas e Estudos Sociais (C. Sociais USP).
- Diretorio Académico Fei (Faculdade de Engenharia Industrial).
- Doc da Universidade Federal de S. Carlos.
- Centro Académico Luiz de Queiros (Agricultura Piracicaba).
- Centro Académico Armando Salles de Oliveira (Campus).
- Diretorio Académico Sociología e Política (SP).
- Centro Académico "Leao XIII" (Economía PUC SP).
- Centro Académico "Sedes Sapientiae" (Humanas PUC SP).
- Centro Académico de Filosofía (S. Bento PUC SP).
- D. R. Cemafi (Matemática e Física PUC SP).
- Diretorio Central dos Estudantes (PUC RIO).
- Diretorio Académico Ademair Fonseca (Engenharia PUC RIO).
- Diretorio Académico Galileu Galilei (Física PUC RIO).
- Diretorio Académico Jackson Figueredo (Filosofía PUC RIO).
- Diretorio Académico Tiradentes (Comunicações PUC RIO).
- Centro Académico Roque Pinto (ECO SOC PUC RIO).
- Diretorio Central dos Estudantes (U.F. Minas Gerais).
- Conselho Dos Diretorios Académicos da Universidade Federal de Minas Gerais - 19 entidades estudiantiles.

NOTAS LATINOAMERICANAS

MEXICO

Seis campesinos fueron fusilados por el Ejército el 25 de abril de 1973 en la ciudad de Meloncillo, bajo la acusación de entregar alimentos al grupo guerrillero de Lucio Cabañas. La información partió de Hipólito Villa García, funcionario de este poblado, ubicado a cerca de 400 Kms. de la capital.

Cuenta Villa que cerca de cien soldados cercaron el poblado y acusaron a los jefes de familia de prestar ayuda material al grupo guerrillero. Más tarde, seis de entre ellos fueron llevados a un campo de fútbol y públicamente fusilados. Agrega el mismo informante que a las mujeres de los muertos se las obligó a cavar fosas en el suelo para enterrar a sus maridos, en presencia de los militares y de toda la población local. Ese mismo día, el Ejército Mexicano notició una operación antiguerillera exitosa en esa misma región.

HONDURAS

Las constantes luchas emprendidas en los últimos dos años por los campesinos del Departamento de Olancha, el departamento más grande de Honduras, culminaron con la ocupación de un latifundio en febrero pasado. Armados de machetes y otros instrumentos rudimentarios, los campesinos hicieron frente a la violenta represión para conquistar el derecho a un pedazo de tierra. Seis campesinos fueron asesinados en la lucha: su muerte suscitó vehemente protestas de todo el pueblo hondureño.

GUATEMALA

La organización paramilitar Mano Blanca, similar al Escuadrón de la Muerte brasileño, asesinó friamente a varios miembros del Comité Central del Partido Comunista Guatemalteco. Estas muertes se suman a los veinte mil asesinatos de campesinos, obreros, estudiantes y profesionales ocurridos en todo el territorio guatemalteco desde el golpe proimperialista que depuso al Presidente Jacobo Arbenz.

BOLIVIA

Familiares del revolucionario boliviano Félix Sandoval Morón, recientemente asesinado en una cárcel de la ciudad de Santa Cruz, enviaron un comunicado a la prensa acusando del crimen a la represión fascista, concretamente a los agentes de la Dirección de Investigaciones Departamental. La esposa de la víctima manifiesta que tanto su esposo como ella fueron violentamente apresados y amenazados de muerte.

El gobierno fascista de Banzer ha montado una cinica comedia en torno al sonado caso. Dicen que se investiga la acción de "un grupo de encapuchados" que lograron dominar "por la fuerza" a la guardia de la cárcel, a fin de lograr su propósito de ultimar al detenido.

Cabe destacar que, en enero de 1972, el hermano del asesinado, Alcides Sandoval Morón, fue apresado, torturado y finalmente asesinado en la misma cárcel de la ciudad de Santa Cruz, ocasión en que el gobierno incluso se negó a devolver el cadáver a los familiares. Ante la enérgica protesta de la familia Sandoval Morón, la policía optó por amenazarlos si persistían en su empeño de rescate del cuerpo.

NOTAS

¿OTRA ARMA IGUAL? ¿QUE COINCIDENCIA!

Según una nota distribuida a la prensa brasileña por la policía política, el 8 de mayo pasado, en un enfrentamiento entre algunos revolucionarios y las fuerzas represivas, murió el revolucionario Merival Araújo, miembro de la Acao Libertadora Nacional (ALN). Afirma también la nota, que en la casa donde vivía Merival, se encontró una escopeta calibre 12, posiblemente utilizada el 26 de febrero último, en el ajusticiamiento del comisario y torturador Octavio Concalves Moreira Junior. En otra nota oficial, el 15 de marzo pasado, la policía afirmaba haber hallado en poder de los tres muertos de entonces, un arma igual, que también fuera utilizada para el mismo fin...

¿COMO TRABAJA EL MAYOR...!

El Juez de la 1ª Fiscalía Militar de la Armada de Guerra recibió un oficio firmado por el Mayor Euclides da Silva Chignall, del Primer Ejército, en el que comunica la prisión de 17 estudiantes acusados de participar en el grupo revolucionario llamado "Resistencia Armada Nacionalista" (RAN).

Se bien conocidas las detenciones arbitrarias del referido mayor. En marzo de este año, el abogado Teófilo Lins e Silva denunció que el oficial mantenía incomunicada por plazo mayor del previsto por el Código Penal Militar a la estudiante Sandra Lazzarini. Lo mismo pasa con las 17 personas actualmente arrestadas bajo la responsabilidad del mayor Chignall. Son ellas: Cid Silveira, Lara Lemos, Inés Estrada, Maria da Glória Ribeiro da Silva, Carlos Henrique Escobar Fagundes, Joao Carlos Reis Horta, José Sergio Correia Mendez, Mario de Lucena Montenegro, Jefferson Santos do Nascimento, Amadeu de Almeida Rocha, Hermes Machado Neto, José Sergio Vaz, Dalva Umbelina e Silva, Ana de Albuquerque, Francisco Jacques Moreira Alvarenga, Gerson Noronha Filho y Evelyn Eisenstein.

¿TAMBIEN LOS MUERTOS?

Después de arrestar a 109 personas, bajo la acusación de pertenecer al Partido Comunista brasileño, en abril de este mismo año, el teniente coronel Luis Bruce Ferreira entregó a la Segunda Fiscalía Militar de la Armada de Guerra los autos del proceso policial-militar en el cual señala a 56 personas como infractores a la Ley de Seguridad Interior del Estado por pertenecer al Partido Comunista del Brasil. Sin embargo, entre los nombres que integran las listas del proceso, se encuentra el de Bergson Gurjao Farjas, asesinado por la represión en diciembre de 1972. ¿Pretendería el militar, al implicar a Bergson Gurjao en un proceso después de muerto, justificar su asesinato por las fuerzas represivas de la dictadura?

Los demás acusados son: Joao Muniz de Araujo, Roberto Muniz do Couto, Romilda da Silva Costa, Joao Rocha de Jesús, Ribeiro de Matos, José Luis Vargas, Lois Carlos Ferreira da Silva, Benedito Ferreira de Lima, Geraldo de Oliveira, José Eli Kertupp, Eurico Natal, Geni Lopes dos Santos, Benedito de Carvalho, Joao Alves, Augusto do Nascimento Filho, Miguel Cunha, Arlindo Glenio, Fabiano Cunha, Joao de Paula, Francisco de Assis, José Gomes, Jair Rufino, Glenio Fernández de Sá, Antonio Ernesto de Souza, Rufino José da Costa, Estenio Borges, Aderval Borges, Francisco Gomes, Oseas Duarte de Oliveira, José Goncalo, Alcyr Henrique da Costa, Flora Abreu Henrique da Costa, Rosendo Melo Correia Lima, Apolo Hering Lisboa, José Goncalves Diogo, Geraldo Damasceno, Carlos Henrique Vieira Brandt, José Leandro Bernardes, Benedito Ferreira da Silva, Paulina Julio da Conceicao, Aylton Ferreira de Souza, Amália Gonçalves Pereira, Octacilio Dias de Lacerda, Mabel Ferreira, Almir Dutton Ferreira, José Martins, Argeu Henrique Lisboa, Paulo Inácio Almeida, Joao Amazonas, Mauricio Grabois, Diógenes Arruda, José Jesulino Neto, Carlos Vitor de Samonica y Genésio Borges de Melo Costa.

DENUNCIA

¿QUIENES SERAN LOS PATOS DE LA BODA?

☐ PARECE que todo lo que hay son demoras y tramitaciones para que los culpables ganen por cansancio a los verdaderos interesados en el problema...

... exclamó el presidente del Sindicato de los Trabajadores de la Construcción Civil de Belo Horizonte, el obrero Francisco Pizarro, al comentar recientemente la morosidad de los trámites legales. Por eso, 30.000 obreros de la Construcción en esta ciudad decidieron usar una tarja negra en su uniforme de trabajo hasta que se les pague la debida indemnización por el derrumbe del pabellón del Parque de Exposiciones de la Gameleira.

La construcción del pabellón fue encargada por la Compañía Municipal de Urbanización de Belo Horizonte, provincia de Minas Gerais, a la compañía constructora Sergen, siendo responsable por las fundaciones la firma Sobraf. Hace ya casi tres años que el pabellón se derrumbó: los culpables siguen impunes y los obreros sobrevivientes —64 murieron— no reciben todavía sus indemnizaciones. Un año más y, según las leyes brasileñas, su impunidad será permanente, con la prescripción forzosa de las condenas.

Por eso están de duelo los obreros de Belo Horizonte: en señal de lucha y protesta por el no funcionamiento de la justicia, en cuyas mesas se amontonan los juicios sin solución, como el de la Gameleira y del Elevado Paulo de Frontin, en la provincia de Guanabara, donde murieron 28 obreros más.

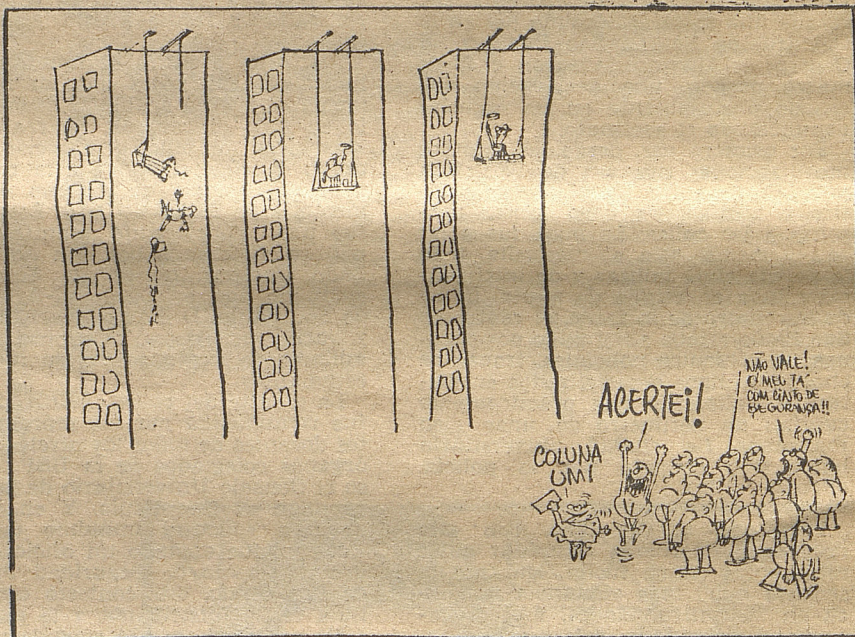
NO SOLO POR DERRUMBES MUERE EL OBRERO BRASILEÑO...

Además de los que mueren sepultados por toneladas de concreto, están los muertos a diario, los que no provocan noticias en los diarios ni procesos en la justicia. Mueren simplemente porque en sus fábricas o construcciones no se cumplen las leyes de seguridad del trabajo.

El índice de accidentes del trabajo en el año pasado fue alarmante: un millón y medio. La cifra tiende a aumentar en el presente año, según las mismas estimativas del Ministerio del Trabajo.

"No es el desinterés por el uso de los equipos de seguridad por parte de los obreros lo que provoca los accidentes de trabajo" —nos informa Eudoro Berlinck, director del Instituto Brasileño de Seguridad—. "Lo que existe es ignorancia de la clase patronal respecto a la segu-

En Brasil, donde de cada cien obreros, 18 sufren accidentes en su ambiente de trabajo. Los juicios siguen amontonándose en la Justicia, sin solución.



LOS ACCIDENTES Y EL HUMOR NEGRO

—Columna uno.
—Gané.
—No vale. El mio estaba con cinturón de seguridad.

ridad en el trabajo. Los equipos de seguridad deberían ser utilizados solamente cuando se agotaran todos los recursos de higienización del ambiente, ventilación, sustitución de las materias primas venenosas, protección al polvo etc... Son las desobediencias sistemáticas a las leyes de seguridad las responsables por el gran número de accidentes del trabajo.

¿IGNORANCIA O... DESINTERÉS POR LA VIDA DEL OBRERO?

Dicen los empresarios que los obreros no utilizan los equipos protectores, piden que el Ministerio del Trabajo envíe más inspectores para atestiguar esta verdad. Pero, aparte de que los gastos con este tipo de seguridad pueden ser cargados a los mismos trabajadores —como en el caso del Metro de Sao Paulo, en donde los obreros son obligados a pagar los cascos, guantes y capas que la ley determina— este tipo de equipo no es suficiente.

"En el sector de la Construcción Civil, por ejemplo, puede emplear-

se cascos de seguridad, pero las plataformas que podrían amortiguar la caída de los obreros son casi inexistentes. El obrero cae y muere aunque lleve su casco", agrega Eudoro Berlinck.

Sin embargo, las leyes están ahí, antiguas y claras: en cada tercer piso debería haber una plataforma protectora destinada a amortiguar la caída de los obreros.

"Las verdaderas medidas de seguridad exigen inversiones relativamente elevadas", nos informa aun el mismo director del IBS.

Podemos entonces resumir la problemática de la seguridad de los obreros brasileños con un simple silogismo:

Premisa mayor: En Brasil, el precio de los equipos de seguridad es relativamente elevado y las indemnizaciones muy bajas.

Premisa menor: La mano de obra en Brasil es abundante y barata. Para eso hay un gran ejército de reserva.

Conclusión: Luego sale más barato sacrificar unas cuantas vidas humanas que construir costosos equipos protectores.



El líder campesino Manuel da Conceicao, cuando fue liberado en 1968.

Desde Argentina, el cantante y compositor Martín "Poni" Micharvegas, envía el poema que hizo en homenaje al líder campesino brasileño que se encuentra arrestado y amenazado de muerte por la dictadura.



"Poni" Micharvegas — poemas para Manuel.

El manual de consciencia de Manuel da Conceicao

Martín "Poni" Micharvegas, cantante y compositor argentino, tomó contacto con la historia de Manuel da Conceicao el 1 de abril pasado. Participó en el Teatro de La Reforma, de la Universidad de Chile, en un acto que era parte de las Jornadas de Solidaridad con la Lucha del Pueblo Brasileño.

"Poni" Micharvegas es conocido en Argentina por la grabación del Long-play "Décadas", que IRT lanzará en Chile en poco tiempo más y por la edición del libro "Nueva Poesía Joven en Chile". Es un artista profundamente comprometido con la lucha del pueblo latinoamericano y participa en Argentina del Movimiento Organizador de la Nueva Cultura (MONUC). Así lo define:

"MONUC es una suma de tendencias y disciplinas de un arte político, integrado por artistas que se han entregado a la tarea de aumentar la propaganda y difusión de las ideas revolucionarias. Luchamos por sentar las bases de una nueva cultura que será

el producto de un gesto social global que implique algo más que un cambio del reparto de las fuerzas sociales en confrontación".

El cantante combatiente estuvo en Chile en marzo y abril pasado. Hizo varias presentaciones públicas, y en los canales de televisión 4 de Valparaíso y 9 de Santiago, mostrando las "Canciones Combativas Argentinas". Después que cantó, el 3 de abril, en solidaridad con la lucha del pueblo brasileño, escuchó un discurso que relataba la historia del líder campesino Manuel da Conceicao (ver Frente 39). Quedó vivamente impresionado. Desde Argentina envió un poema que hizo en homenaje a la lucha de Conceicao. Envío también una carta, en la que explica al Frente, las razones que lo impulsaron a componer la poesía.

L A C A R T A

"Les mando lo que podría ser una versión final de Manuel da Conceicao

(estuve merodeando mucho, sigilosamente, cada palabra de estas décimas escritas por la vida valiente y combativa de Manuel). Desde que escuché la narración, en aquellas jornadas de marzo y abril, de las terribles peripecias de Manuel da Conceicao, su lucha, su inviolable persistencia revolucionaria, su confianza profunda en el rescate que hará de él el pueblo brasileño y el de América Latina toda, ustedes saben cómo quedé conmovido, empapado de compromiso y decisión de hacer un poema, una canción, es decir: viabilizar en un medio aéreo, fiel y conmovedor algo que debe ser sabido en toda América, en todos los rincones de los tantos frentes en que se combate.

"La vida de Manuel da Conceicao ha dicho todas las palabras. El trabajo mío consistió en reconocer esa escritura, en advinar el enorme esfuerzo que toda esa historia debió hacer para atravesar la corteza enorme de la represión, de la censura, de la desinformación en la que se empeña toda dictadura.

"Manuel da Conceicao es un símbolo, una síntesis inolvidable de un momento de lucha, de un momento de la organización de las fuerzas revolucionarias en América Latina. Como todo símbolo es una generosa pantalla en la que se pueden encontrar proyectadas otras imágenes tan apartadas, vigorosas y combativas como la de Manuel. Ahí aparece el poema, ahí aparece la canción. Ahí aparece la herramienta de trabajo en que toda canción y todo poema se convierte cuando emerge del campo del pueblo, cuando se consubstancia con los intereses de los pobres del campo, de los pobres de los suburbios, de los pobres de la tierra.

"Y así como Manuel da Conceicao sabe cuál es el tiempo de la siembra, del florecer y de la cosecha del arroz, así nosotros debemos contribuir a hacer conocer cuál es el tiempo de la siembra, del florecer y de la cosecha de la revolución de entre el seno de las masas.

Manuel da Conceicao

Valle Pindare-Mirin, provincia de Maranhao, a Manuel da Conceicao lo abalacearon allí. Queda al norte del Brasil esta región campesina y fue por magra comida que los rurales se alzaron, por el arroz mal pagado y por su tierra invadida

Qué no habrás vos arado Manuel da Conceicao:

qué no habrás vos sembrado, Manuel da Conceicao; qué no habrás recogido en tiempo de cosecha y no fuera de tiempo, Manuel da Conceicao.

A tres jornadas de herido Lo arrastraron a Sao Luis con un grillo en la nariz y con un pie engangrenado. Allí en Sao Luis lo amputaron, la apartaron de su base y allí echó a andar esta frase su vida comprometida: "mi pierna no está perdida porque MI PIERNA ES MI CLASE".

Qué no habrás no entendido, Manuel da Conceicao; qué no habrás no aprendido, Manuel da Conceicao; qué no habrás esparciado dentro del mejor viento y no fuera del viento, Manuel da Conceicao.

Prisionero de los ricos que lo tildan de ladrón desde la celda enrostró al cerdo terrateniente: "quién dice que robo, miente! y ese mentir es su robo. Entre los hombres son lobos estas fieras indecentes. Sólo explotan a mi gente para dormir sueños de oro".

Qué no habrás entrevistado, Manuel da Conceicao; qué no habrás olfateado, Manuel da Conceicao; qué no habrás instigado en el alba más pura y no fuera del alba, Manuel da Conceicao.

Libre ya del puerco yugo y formidable en su fuerza regresó Manuel de Conciencia a combatir con los suyos. Y en el pasado año oscuro cayó otra vez apresado, en una jaula encerrado y sometido a torturas (con las cadenas más duras a Manuel lo han esposado).

Manuel da Conceicao; Qué no te han escarbado, qué no te han arrancado, Manuel da Conceicao; qué no te han traspasado creyendo que mataban a lo que nunca muere, Manuel da Conceicao.

Que tu vida nos sirva de manual de conciencia, Manuel da Conceicao.

Martín "Poni" Micharvegas
Santiago - Buenos Aires, abril, 73.

CHICO BUARQUE

Y

LA CENSURA

Informa "Jornal do Brasil" del 19 de mayo pasado, que las 14 canciones que forman el último long-play del compositor y cantante brasileño Chico Buarque de Holanda, fueron vetadas por la censura. Avisaron al compositor que si quieren que ellas sean grabadas, tiene que alterar las 14 le-

tras de las 14 canciones. Además prohibió la composición Calice, de ese mismo autor en colaboración con Gilberto Gil. Calice, en portugués, además de significar copa, tiene el sentido de callese. ¿Creyó la censura que se trataba de una alusión a su trabajo?

¡OÍ LOS CLAMORES DE MI PUEBLO!

"La pobreza de los oprimidos es la otra cara de la riqueza de los opresores", denuncian los obispos nordestinos, marcando su presencia activa en la lucha del pueblo brasileño.

CARDENAL DENUNCIA EXPLOTACION

En entrevista de prensa concedida a comienzos de mayo pasado, el Cardenal Evaristo Arns, de Sao Paulo, hace severas críticas al Gobierno y denuncia la superexplotación que sufre la clase obrera brasileña.

"El mayor culpable de los desórdenes y anarquías de nuestra comunidad continúa siendo, sin duda alguna, el desempleo. Y no es evidentemente la represión policial la que resolverá el problema, sino la preparación humana y profesional", advirtió el Cardenal de Sao Paulo, Monseñor Paulo Evaristo Arns.

Estadísticas oficiales sobre educación y alfabetismo, asegurando que el analfabetismo y la falta de educación en la población brasileña, no es reflejada en las estadísticas del Ministerio de Educación.

"Entre los factores que aumentan los precios no está en primer lugar el aumento salarial. Este se produce una vez al año, mientras los precios aumentan constantemente durante todo el año", continuó el Cardenal.

Según Monseñor Arns, "Los diversos llamados del Gobierno, tanto en octubre de 1972, como en diciembre y enero, no fueron atendidos. Porotos, papas, arroz, huevos, cebolla y otros artículos de primera necesidad, continúan desafiando la pobre renta de obreros que deben trabajar sin poder alimentarse adecuadamente". En cuanto al problema de la falta de educación de base para el trabajador, el Cardenal destacó que "es cada vez más difícil levantar el ánimo y conseguir ho-

rarios para las personas que gastan todas sus energías y su tiempo sólo para sobrevivir. Es una profunda tristeza que observamos esto".

"Con pequeñas variaciones, los tres grandes problemas del obrero brasileño son el costo de la vida, el desempleo y la falta de educación de base", agregó el Cardenal de Sao Paulo. Conviene destacar que entre las personas de 21 a 30 años, el costo de vida es la principal preocupación. Y este costo de vida aflige principalmente a las personas con educación primaria y secundaria. Más alarmante es que las personas mayores de 30 años sientan la falta de educación como barrera infranqueable para mantenerse con vida y participar de los diversos bienes a que tiene derecho la persona humana", dijo el Cardenal Paulo Evaristo Arns.

"Apelamos igualmente al Gobierno —continuó el Cardenal de Sao Paulo— y a todos los responsables, para que en el momento que publiquen sus estadísticas sobre el desarrollo progresivo y el milagro brasileño, destaquen igualmente cuánto fue distribuido a aquellos que fueron los artífices principales de este progreso económico y financiero. El país sólo puede progresar si todos participan en este progreso. Y esto no está sucediendo".

Un documento de 30 páginas, con abundantes citas bíblicas, firmados por trece obispos y cuatro superiores provinciales de órdenes religiosas que denuncian "el enriquecimiento de capitalistas extranjeros a expensas del pueblo" y, la política del Gobierno que "priva al pueblo de sus más legítimos derechos" no obtuvo la más mínima referencia en las páginas de los periódicos brasileños, por determinación de la Censura Federal.

No obstante, la decisión de los curas brasileños, importante sector en la lucha por las libertades democráticas que se está dando en Brasil, hizo que el documento circulara clandestinamente desde su aparición el seis de mayo.

"No podemos permanecer inertes aguardando pasivamente la hora de la restauración de todas las cosas", claman los obispos, al tiempo que denuncian la situación de hambre, desempleo y opresión que caracteriza la realidad brasileña.

La severa vida en el Nordeste

"La vida en el Nordeste no es sólo severa, sino corta". Así informan los firmantes, quienes en su misión pastoral tienen contacto directo y frecuente con la miseria expresada en cifras por las estadísticas de la Superintendencia de Desarrollo del Nordeste (SUDENE), órgano oficial.

"El 21% de las personas en edad de trabajar no pueden hacer uso de su fuerza de trabajo o sólo la utilizan parcialmente". el hambre "reviste caracteres de epidemia". La situación sanitaria es igualmente mala: "200.000 nordestinos padecen del "Mal de Chagas (molestia endémica que ataca el corazón) y ochenta de cada mil mueren de tuberculosis. Las enfermedades contagiosas son responsables del 22% de los fallecimientos". La mortalidad infantil es elevada: 180 de cada mil niños no llegan a completar un año de vida.

Esta no es una situación exclusiva del Nordeste: no obstante, ahí "se hacen sentir con mayor peso, debido al arcaísmo de las estructuras económicas y sociales".

En todo Brasil

"Falta de libertad, violencia repre-

siva, injusticia, empobrecimiento del pueblo y servidumbre de los intereses nacionales al capital extranjero no pueden ser signo de que Brasil haya entrado en el camino de su afirmación histórica", prosigue el documento, contradiciendo la propaganda oficial respecto al "milagro económico".

"Una Constitución subyugada por la Quinta Acta Institucional, que puso en manos del ejecutivo todo el poder de decisión", el arrebatamiento al pueblo de sus derechos más elementales como la "inviolabilidad del hogar, el Habeas Corpus, las libertades de prensa, reunión y libre expresión" son los soportes de un régimen que en el plano económico realiza "la mayor ofensiva de la historia brasileña en favor de la penetración de capitales extranjeros".

La Iglesia reafirma su posición

Más que marcar una nueva posición, el documento se sitúa en la línea de compromisos y revisión crítica que viene adoptando la Iglesia en Brasil.

Conscientes de que la política oficial de esa Institución "muchas veces, incluso, favoreció a los opresores y poderosos del dinero y de la política contra el bien común", se empeñan actualmente en revisarla no sólo en palabras, sino en una profunda auto-crítica que los impele a la acción.

Al comparar la Iglesia con Moisés, el pueblo brasileño con las tribus de Israel y el Gobierno Médici con el Faraón —quien mantenía sojuzgado al pueblo israelí— el documento titulado "Oí los clamores de mi pueblo", demuestra claramente el importante rol que se atribuye conscientemente la Iglesia en la lucha por la liberación del pueblo brasileño de la dictadura que hace nueve años lo oprime.

"La esperanza cristiana nos exige una presencia activa" —dicen los obispos que firmaron el documento: Helder Camara, José Lamartine Soares, Severiano Mariano de Aguiar, Francisco Austregésilo Mesquita, Joao José da Motta e Albuquerque, Manoel Edilson da Cruz, Rino Carlesi, Pascasino Retler, Francisco Helio Campos, Antonio Batista Fragoso, José Maria Pires, Manoel Pereira da Costa y José Brandao de Castro.

Casilla Postal 1073
Sucursal 35
Santiago - Chile

NACLA denuncia al "Milagro Económico"

Brasil: desarrollo para quiénes?, es el título de portada de la publicación norteamericana Nacra Newsletter, de abril pasado. La revista dedica toda su edición de 32 páginas al estudio de tres casos de penetración norteamericana en la economía brasileña. En el primero se muestra cómo las compañías mineras de Estados Unidos tomaron el control de los minerales brasileños a partir del

golpe militar de 1964, y de su influencia en la apertura de carreteras en la región amazónica. El segundo examina la ayuda de Estados Unidos a Brasil: cómo y por qué es dada y a quién beneficia. Finalmente, el tercero, se trata del estudio de un monopolio norteamericano —la Anderson Clayton— y cómo opera en Brasil.